



Berna,

Destinatari:

Tribunali federali

Partiti politici

Associazioni mantello dei comuni, delle città e delle regioni di montagna

Associazioni mantello dell'economia

Altre cerchie interessate

Legge federale sulla cooperazione con le autorità straniere e sulla tutela della sovranità svizzera

e

decreto federale che approva le convenzioni del Consiglio d'Europa sulla notificazione all'estero dei documenti in materia amministrativa e sul conseguimento all'estero di informazioni e di prove in materia amministrativa

Avvio della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori,

il 20 febbraio 2013 il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di avviare una consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e altre cerchie interessate concernente l'avamprogetto di legge federale sulla cooperazione con le autorità straniere e sulla tutela della sovranità svizzera e l'avamprogetto di decreto federale che approva le convenzioni del Consiglio d'Europa sulla notificazione all'estero dei documenti in materia amministrativa e sul conseguimento all'estero di informazioni e di prove in materia amministrativa.

La consultazione si concluderà il **31 maggio 2013**.

La legge sulla collaborazione e la tutela della sovranità riguarda tre ambiti fondamentali. Innanzitutto definisce le condizioni alle quali le autorità svizzere possono cooperare con autorità straniere, in particolare le forme di cooperazione ammesse, le grandi linee della pertinente procedura nonché i diritti e gli obblighi dei privati interessati da una domanda di cooperazione estera. Chiarisce inoltre il suo rapporto con le leggi speciali esistenti e future.

In secondo luogo la legge crea un quadro giuridico per l'esecuzione, sul territorio svizzero e per conto di un altro Stato, di atti che spettano a poteri pubblici. Disciplina le condizioni alle quali tali atti possono essere autorizzati, la procedura, i costi e i rimedi giuridici.

Infine, la legge conferisce al Consiglio federale la possibilità di adottare diverse misure per contrastare le minacce alla sovranità della Svizzera.



La nuova legge è inoltre accompagnata da alcune precisazioni sulla cooperazione internazionale nelle leggi speciali.

Il progetto prevede anche un decreto federale che approva due convenzioni elaborate dal Consiglio d'Europa negli anni Settanta per disciplinare l'assistenza amministrativa. All'epoca la Svizzera aveva firmato le convenzioni, ma fino a oggi non le ha ratificate. Insieme alla nuova legge, l'adesione alle convenzioni completa in maniera utile e ragionevole la normativa sulla cooperazione amministrativa con gli altri Stati europei.

In allegato vi sottoponiamo l'avamprogetto di legge sulla cooperazione e la tutela della sovranità svizzera e l'avamprogetto di decreto federale che approva le convenzioni del Consiglio d'Europa sulla notificazione all'estero dei documenti in materia amministrativa e sul conseguimento all'estero di informazioni e di prove in materia amministrativa, corredati dal pertinente rapporto esplicativo. I documenti sono inoltre reperibili sul seguente sito: www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html.

Vi preghiamo di inviare i vostri pareri al seguente indirizzo:

Ufficio federale di giustizia
Ambito direzionale Diritto pubblico
Bundesrain 20
3003 Berna

Per domande relative all'avamprogetto in consultazione potete rivolgervi alla signora Colette Rossat-Favre colette.rossat-favre@bj.admin.ch o al signor Martin Wyss martin.wyss@bj.admin.ch; tel. 031 322 49 62 (Settore della legislazione 2).

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione porgiamo distinti saluti.

Simonetta Sommaruga
Consigliera federale

Allegati

- Avamprogetti e rapporto esplicativo (ted., franc., it)
- Elenco dei destinatari (ted., franc., it)
- Comunicato stampa (ted., franc., it)